GEMEINDE LÜSEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

COMUNE DI LUSON
PROVINCIA UTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 365

Sitzung vom – seduta del 10.11.2026 **Uhr – ore: 23:00**

Anwesend sind: Sono presenti

			Abwesend ent. Assente giust.	Abwesend unent. Assente ingiust.	Fernzugang Modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X		
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Evelyn Hinteregger	Gemeindereferentin	Assessore			
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin Assiste la Segretaria comunale

Sigrid Gasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Carmen Plaseller

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND: **Strom: Zahlung der Gebühr für nicht gelieferten Strom laut Landesgesetz vom 30.08.1972 Nr. 18 an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol - 2. Halbjahr 2026**

OGGETTO: **Energia elettrica: liquidazione del canone per energia elettrica non fornita secondo la legge provinciale del 30/08/1972 n. 18 alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 2° semestre anno 2026**

Beschluss Nr. 365 vom 10.11.2026

GEGENSTAND: **Strom: Zahlung der Gebühr für nicht gelieferten Strom laut Landesgesetz vom 30.08.1972 Nr. 18 an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol - 2. Halbjahr 2026**

Der Gemeindeausschuss nimmt Einsicht in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Abt. 29 Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, 29.11 Amt für nachhaltige Gewässernutzung vom 30.10.2026, mit dem um die Überweisung der jährlichen Gebühr für nicht gelieferten Strom laut Landesgesetz vom 30.08.1972 Nr. 18 im Betrag von € 20.947,25 für das 2. Halbjahr 2026 ersucht wird.

Die Zahlungsaufforderung ist gerechtfertigt und daher soll der Betrag überwiesen werden.

Nach Einsichtnahme:
In das Landesgesetz Nr. 17/1993 i.g.F. zur Regelung des Verwaltungsverfahrens;
In das G.V.D. Nr. 36/2023 und die entsprechenden Anhänge;
in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.;
In das GVD Nr. 81/2008 i.g.F. (Einheitstext der Arbeitssicherheit);
In den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.;
In das DPR vom 28.12.2000, Nr. 445
in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv. Es werden nachfolgend die Hash-Werte der Gutachten wiedergegeben

qRAcc1XIyF8rYph6QuntjMK5l7d7vVgow3V2HB0asaQ=
z4bzuQhxhZcTdUHexZ3/6QR3oCJakY/6RN3FAwL2sSo=

In das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F. betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres dieser Gemeinde;
in die Gemeindesatzung;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben

1. Gemäß Schreiben der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Abt. 29 Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, 29.11 Amt für nachhaltige Gewässernutzung vom 30.10.2026, die Überweisung der jährlichen Gebühr für nicht gelieferten Strom laut

Delibera n. 365 del 10.11.2026

OGGETTO: **Energia elettrica: liquidazione del canone per energia elettrica non fornita secondo la legge provinciale del 30/08/1972 n. 18 alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige - 2° semestre anno 2026**

La Giunta comunale prende visione della lettera della Provincia Autonoma di Bolzano, reparto 29 Agenzia Provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, 29.11 Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche del 30/10/2026 con la quale viene richiesto il versamento del canone annuo per energia elettrica non fornita secondo la legge provinciale del 30/08/1972 n. 18 nell'importo di € 20.947,25 per il 2° semestre 2026.

La richiesta di pagamento è giustificata e per questo si deve versare l'importo.

Visti:
La Legge Provinciale n. 17/1993 n.t.v. in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
Il decreto legislativo n. 36/2023 e rispettivi allegati

la L.P. n. 16/2015 n.t.v.;
Il decreto legislativo n. 81/2008 n.t.v. (testo unico sicurezza sul lavoro);
Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2 n.t.v.;
Il d.p.r. del 28.12.2000, n. 445;
Il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi. Di seguito sono riportati i valori hash dei pareri

La legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 n.t.v. riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
Il bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno finanziario corrente di questo comune;

lo statuto comunale;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano

1. Di autorizzare, in conformità alla nota della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, Ripartizione 29 – Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, Ufficio 29.11 – Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, dd. 30.10.2026, il versamento del

Landesgesetz vom 30.08.1972 Nr. 18 in Höhe von € 20.947,25 für das 2. Halbjahr 2026 zu genehmigen und auszuzahlen.

2. die entsprechende Ausgabe zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

canone annuo per l'energia elettrica non fornita, ai sensi della Legge provinciale 30 agosto 1972, n. 18, per un importo pari a € 20.947,25, relativo al secondo semestre 2026, e di disporne la liquidazione.

2. di impegnare la relativa spesa e di imputarla come segue

Jahr anno	Kap. cap.	Art. art.	5 Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Betrag importo
2026	**17011.0410200**		U.1.04.01.02.001	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali	843/2026	20.947,25 €

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GVD Nr. 104/2010)

Ogni cittadino può entro il periodo di pubblicazione presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010)

gelesen, genehmigt und digital signiert – letto, confermato e firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN /LA SINDACA
Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN /LA SEGRETARIA COMUNALE
Sigrid Gasser

Handschriftliche Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 GVD Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 GVD Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005